|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **1107** | 1.IX.2016 | (Informaciones recibidas hasta el 18 de Agosto de 2016) ISSN 1564-5231 (En línea internet) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 ( Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail:** [**itumail@itu.int**](mailto:itumail@itu.int) | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail:** [**tsbmail@itu.int**](mailto:tsbmail@itu.int) **/** [**tsbtson@itu.int**](mailto:tsbtson@itu.int) | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail:** [**brmail@itu.int**](mailto:brmail@itu.int) |

# Índice

*Página*

**Información general**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)):  
*Brasil (República Federativa del)* 4

Servicio telefónico:

*Dinamarca (Danish Energy Agency, Copenhague)* 5

Restricciones de servicio 6

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada  
(Res. 21 Rev. PP-2006) 6

**Enmiendas a las publicaciones de servicio**

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil  
marítimo (Lista V) 7

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes  
públicas y suscripciones 8

Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) 8

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 9

Plan de numeración nacional 11

| *Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\** | | *Incluidas las informaciones recibidas hasta el:* |
| --- | --- | --- |
| 1108 | 15.IX.2016 | 1.IX.2016 |
| 1109 | 1.X.2016 | 16.IX.2016 |
| 1110 | 15.X.2016 | 30.IX.2016 |
| 1111 | 1.XI.2016 | 18.X.2016 |
| 1112 | 15.XI.2016 | 1.XI.2016 |
| 1113 | 1.XII.2016 | 16.XI.2016 |
| 1114 | 15.XII.2016 | 1.XII.2016 |

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1096 Hora Legal 2016

1088 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)

1086 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de octubre de 2015)

1067 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de enero de 2015)

1066 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de diciembre de 2014)

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1055 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2014)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1005 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de junio de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

972 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 15 de enero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (03/2013)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

**Aprobación de Recomendaciones UIT-T**

Por AAP-86, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– ITU-T G.7041/Y.1303 (08/2016): Procedimiento de entramado genérico

– ITU-T T.832 (08/2016): Tecnología de la información – Sistema de codificación de imágenes JPEG XR – Especificación de la codificación de imágenes

– ITU-T T.835 (08/2016): Tecnologías de la información – Sistema de codificación de imagen JPEG XR – Software de referencia

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

**Nota de la TSB**

A petición de la Administración del Brasil, el Director de la TSB ha asignado el siguiente código de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de la red de estos país/zona geográfica que utiliza el sistema de señalización No 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

|  |  |
| --- | --- |
| *País*/*zona geográfica o red de señalización* | *SANC* |
| Brasil (República Federativa del) | 7-057 |
|  |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Servicio telefónico  
(Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

**Dinamarca (indicativo de país +45)**

Comunicación del 10.VIII.2016:

La *Danish Energy Agency*, Copenhague, anuncia los siguientes cambios en el Plan de Numeración telefónica de Dinamarca:

• Supresión – comunicaciones móviles

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de numeración* | *Fecha de supresión* |
| Jay.net A/S | 25982fgh and 5251efgh | 30.VI.2016 |

• Asignación – comunicaciones móviles

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de numeración* | *Fecha de asignación* |
| SimService A/S | 9323efgh and 9324efgh | 2.VIII.2016 |

• Supresión – comunicaciones fijas

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de numeración* | *Fecha de supresión* |
| Jay.net A/S | 70705fgh | 3.VIII.2016 |

• Asignación – comunicaciones fijas

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de numeración* | *Fecha de asignación* |
| Ipnordic A/S | 70705fgh | 3.VIII.2016 |

• Asignación – comunicaciones M2M

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de numeración* | *Fecha de asignación* |
| SimService A/S | 37100115ijkl, 3710116ijkl, 37100117ijkl, 37100118ijkl, 37100119ijkl, 37100120ijkl, 37100121ijkl, 37100122ijkl, 37100123ijkl and 37100124ijkl | 9.VIII.2016 |

Contacto:

Danish Energy Agency  
Amaliegade 44  
1256 COPENHAGEN K  
Dinamarca  
Tel.: +45 33 92 67 00   
Fax: +45 33 11 47 43  
E-mail: ens@ens.dk   
URL: www.ens.dk

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

## Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V) Edición de 2016 Sección VI

**REP**

**NL02** Stichting Marlink, Microfoonstraat 5, 1322 BN Almere, Netherlands.

Tel.: +33 5 61 28 89 99, Fax: +33 5 61 28 89 98,

E-Mail: [asbc.customercare@astrium.eads.net](mailto:asbc.customercare@astrium.eads.net)

*Persona de contacto: Luc Feron*

**NL07** Marlink B.V., Binckhorstlaan 151 A, 2516 THE HAGUE, Netherlands.

Tel.: +31 70 3001818, Fax: +31 70 3001819,

E-Mail: [tilmann.michalke@astrium.eads.net](mailto:tilmann.michalke@astrium.eads.net)

*Persona de contacto: Tilmann Michalke, Tel:+49 (0) 221 99591532*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| |  | | --- | | Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del  plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de octubre de 2015) | | | |
|  |  |  |
|  | |  | | --- | | (Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1086 – 15.X.2015) (Enmienda N.°18) | |  |
|  |  |  |
|  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | |  |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | ***País o Zona geografica*** | ***MCC+MNC \**** | ***Nombre de la Red/Operador*** | | **Hungría SUP** |  |  | | 216 03 | DIGI Telecommunication Ltd. | | |  | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \*                  MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil                      MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil | | |  |  | |  |  |  |  |  | |  |
|  |  |  |

Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 15 de diciembre de 2014)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1066 - 15.XII.2014)  
(Enmienda No. 18)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden numérico ADD** | | |
|  | 7-057 | Brasil (República Federativa del) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden alfabético ADD** | | |
|  | 7-057 | Brasil (República Federativa del) |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Code.

Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).

Código de zona/red de señalización (CZRS).

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de enero de 2015)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1067 - 1.I.2015)  
(Enmienda No. 39)

| País/ Zona geográfica | | Nombre único del punto de señalización | Nombre del operador del punto de señalización |
| --- | --- | --- | --- |
| ISPC | DEC |
| **Brasil ADD** | | | |
| 7-054-0 | 14768 | SAO PAULO/ STPSM3 | Claro |
| 7-055-4 | 14780 | RIO DE JANEIRO/MGCF RJO AM | EMBRATEL |
| 7-055-5 | 14781 | SAO PAULO/RUA SAO LEOPOLDO, 460-BAIRRO BELEM | NEXTEL (SMP) |
| 7-055-6 | 14782 | SAO PAULO/ MSO Belem | NEXTEL (SMP) |
| 7-055-7 | 14783 | RIO DE JANEIRO/Oswaldo Cruz-MSO Rio | NEXTEL (SMP) |
| 7-056-1 | 14785 | SANTO ANDRE-ALEXANDRE DE GUSMAO-SPO | TIM |
| 7-056-2 | 14786 | SAO PAULO-VILA ANASTACIO-SPO | TIM |
| 7-056-3 | 14787 | RIO DE JANEIRO/ STPRJ3 | Claro |
| 7-056-4 | 14788 | RIO DE JANEIRO/ CPCRJ3SM3 | Claro |
| 7-056-5 | 14789 | SPO.RIS.INT.01 Rua dos Ingleses, 600, Sao Paulo | DATORA |
| **Brasil LIR** | | | |
| 7-048-2 | 14722 | Sao Paulo/TR Paraiso | Transit |
| 7-048-6 | 14726 | Campinas/PTS STPRI1 | Claro |
| 7-049-2 | 14730 | Brasilia/ETCO GW2 | Brasil Telecom |
| 7-050-5 | 14741 | Brasilia/ETCE PTS | Brasil Telecom |
| 7-051-5 | 14749 | CURITIBA/PTS | Brasil Telecom |
| 7-052-2 | 14754 | SAO PAULO/SPO IB PT2 | Telefónica |
| 7-052-4 | 14756 | Belo Horizonte/PTS | TNL PCS - Oi |
| 7-053-1 | 14761 | Rio de Janeiro/PTS-CC | TNL PCS - Oi |
| 7-053-2 | 14762 | RIO DE JANEIRO/CIDADE DE DEUS PTS-CC | TNL PCS - Oi |
| 7-054-1 | 14769 | RIO DE JANEIRO/São Cristóvão - RJ CRJO 01 | TIM |
| 7-054-2 | 14770 | SAO PAULO/Vila Andrade - SP CSPO 01 | TIM |
| 7-054-3 | 14771 | UBERLANDIA/SSW MSC ULA-B | CTBC Celular |
| 7-054-7 | 14775 | SAO PAULO/BT-SPO | BT Communications |
| 7-055-0 | 14776 | SAO PAULO/BT-SPO1 | BT Communications |
| 7-055-1 | 14777 | RIO DE JANEIRO/PTS BENTO RIBEIRO | TNL PCS - Oi |
| 7-055-2 | 14778 | RIO DE JANEIRO/PTS - BERNARDO GUIMARAES | TNL PCS - Oi |
| 7-055-3 | 14779 | RIO DE JANEIRO/CPCRJSI - VOLUNTÁRIOS | Claro |
| **Estonia LIR** | | | |
| 2-199-1 | 5689 | MSC1 | Telia Eesti AS |
| 2-199-2 | 5690 | MSC5 | Telia Eesti AS |
| **Estonia SUP** | | | |
| 5-230-6 | 12086 | Tallinn/E1T | Vivex OÜ |
| 5-230-7 | 12087 | Prague/E1P | Vivex OÜ |
| 2-199-1 | 5689 | MSC1 | Telia Eesti AS |
| 2-199-2 | 5690 | MSC5 | Telia Eesti AS |
| **Singapur ADD** | | | |
| 5-143-7 | 11391 | Equinix SG1 | Telenor Global Services Singapore Pte Limited |
| **Tanzanía SUP** | | | |
| 6-081-2 | 12938 | GMSC, Dar es Salaam | Mycell Company Ltd |
| **Tanzanía ADD** | | | |
| 6-123-0 | 13272 | SMILE-MG | Smile Communications Tanzania Limited |
| 6-123-1 | 13273 | WTLSC01 | Wiafrica Tanzania Limited |
| **Tanzanía LIR** | | | |
| 6-080-0 | 12928 | DSMITE01 | Tanzania Telecommunications Company Limited |
| 6-080-1 | 12929 | MSCS40 | Benson Informatics Limited |
| 6-080-2 | 12930 | GMSC | MIC Tanzania Limited |
| 6-080-3 | 12931 | ITSC ZNZ | Zanzibar Telecom Limited |
| 6-080-4 | 12932 | MSDA1 | Vodacom Tanzania Limited |
| 6-080-5 | 12933 | DSMSC01 | Airtel Tanzania Limited |
| 6-080-6 | 12934 | Six\_XXX | Six Telecoms Company Limited |
| 6-080-7 | 12935 | MSC2 DAR | Zanzibar Telecom Limited |
| 6-081-0 | 12936 | DSMSGW01 | Tanzania Telecommunications Company Limited |
| 6-081-1 | 12937 | DAMS01 | Viettel Tanzania Limited |
| 6-081-3 | 12939 | MSDA4 | Vodacom Tanzania Limited |
| 6-081-4 | 12940 | MWMS01 | Viettel Tanzania Limited |
| 6-081-5 | 12941 | DSMSS10 | Airtel Tanzania Limited |
| 6-081-6 | 12942 | DSSTP01 | Airtel Tanzania Limited |
| 6-081-7 | 12943 | DSSTP02 | Airtel Tanzania Limited |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web:www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.VIII.2016 ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

|  |  |
| --- | --- |
| *Country* | *Country Code (CC)* |
| Hungría | +36 |
| Kenya | +254 |
| Marruecos | +212 |